



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ក្រសួងទេសចរណ៍

លេខ ០៧២ ខ.ក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៦

ប្រកាស

ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍

រដ្ឋប្រតិបត្តិក្រសួងទេសចរណ៍

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការ រៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ/នស/រកម/០១៩៦/១៥ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងទេសចរណ៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៩/០០៧ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីទេសចរណ៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៤ អនក្រ.បក. ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងទេសចរណ៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៦ អនក្រ.បក. ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការកែសម្រួលមុខងារ និង ភារកិច្ច និង ការបង្កើតក្រុមអ្នកច្បាប់ និងនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិនិងអាស៊ាន នៃក្រសួងទេសចរណ៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៩១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១១ ស្តីពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ យោងតាមសំណូមពរចាំបាច់របស់ក្រសួងទេសចរណ៍ ។

សម្រេច

ជំពូកទី១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ ១ :

ប្រកាសនេះមានគោលបំណងកំណត់អំពីវិធានគ្រប់គ្រងអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍សម្រាប់បម្រើវិស័យទេសចរណ៍ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រការ ២ :

ប្រកាសនេះមានគោលដៅដូចតទៅ ៖

- ដោះស្រាយជាបណ្តោះអាសន្ននូវបញ្ហាមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ដែលពុំចេះភាសារបស់ភ្ញៀវ
- ទប់ស្កាត់ការខុសឆ្គងក្នុងការប្រើប្រាស់អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ។

ប្រការ ៣ :

បច្ចេកស័ព្ទដែលប្រើក្នុងប្រកាសនេះមាននិយមន័យដូចតទៅ៖

អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ សំដៅដល់បុគ្គលជាជនបរទេស ដែលធ្វើជាអ្នកបកប្រែបន្តផ្ទាល់ មាត់នូវអ្វីដែលមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍កម្ពុជាកំពុងនិយាយទៅជាភាសាមួយផ្សេងទៀតជូនភ្ញៀវទេសចរ ។

មគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ សំដៅដល់បុគ្គលប្រកបអាជីពជាអ្នកទទួលជូន ថែរក្សាភ្ញៀវជាតិ អន្តរជាតិ និងធ្វើអត្ថាធិប្បាយពន្យល់អំពីភូមិសាស្ត្រ ធម្មជាតិ ប្រវត្តិសាស្ត្រ វប្បធម៌ ប្រពៃណី សិល្បៈ ទំនៀមទម្លាប់ និងសេដ្ឋកិច្ចសង្គមនៃទីកន្លែងទស្សនា ។

ជំពូកទី២

សមត្ថកិច្ចការផ្តល់បណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍

ប្រការ ៤ :

ក្រសួងទេសចរណ៍ជាស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចក្នុងការគ្រប់គ្រង និងការផ្តល់បណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ។

ប្រការ ៥ :

ការផ្តល់ ឬការបន្តបណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើជាអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ និងការលុបចោល ការព្យួរ ជាសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រសួងទេសចរណ៍ ។

ប្រការ ៦ :

គ្មានបុគ្គលណាម្នាក់អាចធ្វើជាអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍បានទេ ប្រសិនបើបុគ្គលនោះមិនបានទទួលការផ្តល់បណ្ណអនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ពីក្រសួងទេសចរណ៍ ។

ជំពូកទី៣

វិធាន និងនីតិវិធី

នៃការផ្តល់បណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍

ប្រការ ៧ :

បុគ្គលដែលមានបំណងធ្វើជាអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំបណ្ណអនុញ្ញាតនៅក្រសួងទេសចរណ៍ តាមរយៈមន្ទីរទេសចរណ៍រាជធានី-ខេត្ត ដោយត្រូវបំពេញសំណុំបែបបទរួមទាំងឯកសារសម្គាល់ និងព័ត៌មានផ្សេងៗទៀតដូចខាងក្រោម ៖

- លិខិតឆ្លងដែន (ថតចម្លងតាមច្បាប់ដើម) ។
- វិញ្ញាបន្តបត្របញ្ជាក់ការសិក្សាអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ដែលការបណ្តុះបណ្តាលត្រូវបាន

(Handwritten signature and initials)

ទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងទេសចរណ៍ (ថតចម្លងតាមច្បាប់ដើម) ។

- គ. វិញ្ញាបនបត្រពិនិត្យសុខភាព និងកាយសម្បទាចេញដោយនាយកដ្ឋានពេទ្យការងារនៃក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ឬមន្ទីរសុខាភិបាលរាជធានី ខេត្ត ឬមន្ទីរពេទ្យដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល និងមានការឯកភាពពីក្រសួងទេសចរណ៍ ។
- ឃ. លិខិតស្នើសុំរបស់ទីភ្នាក់ងារទេសចរណ៍ ឬ សមាគមទេសចរណ៍
- ង. កិច្ចសន្យាគោរពច្បាប់រដ្ឋ ។
- ច. ប្រវត្តិរូបសង្ខេបដែលមានបិទរូបថត ។
- ឆ. រូបថត (៤ x ៦) ថតថ្មីចំនួន ០២សន្លឹក ។

ប្រការ ៨ :

កម្រៃបណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ត្រូវបង់ ៣០០.០០០ (បីរយពាន់) រៀល ។

ប្រការ ៩ :

មន្ទីរទេសចរណ៍រាជធានី - ខេត្ត ដែលបានទទួលពាក្យស្នើសុំបណ្ណអនុញ្ញាតត្រូវពិនិត្យលើពាក្យស្នើសុំ ហើយបញ្ជូនសំណុំបែបបទមកក្រសួងទេសចរណ៍ ដោយមានការបញ្ជាក់ឯកភាពពីរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិក្នុងរយៈពេល ១០ (ដប់) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការតាមរយៈក្រុមអាជ្ញាបណ្ណទេសចរណ៍របស់ក្រសួង ។ នាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍ ត្រូវទទួលពិនិត្យវិនិច្ឆ័យលើពាក្យស្នើសុំនេះតាមនីតិវិធី ដើម្បីចេញបណ្ណអនុញ្ញាតក្នុងរយៈពេល ១៨ (ដប់ប្រាំបី) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ។ ក្នុងករណី មិនឯកភាពផ្តល់ឱ្យក្រសួងទេសចរណ៍នឹងបញ្ជាក់ពីមូលហេតុច្បាស់លាស់ជូនទៅអ្នកស្នើសុំ ។

ប្រការ ១០ :

នៅពេលអ្នកស្នើសុំបណ្ណអនុញ្ញាតបានបំពេញបែបបទត្រឹមត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងលក្ខណវិនិច្ឆ័យ និងការតម្រូវដូចមានចែងក្នុងប្រកាសនេះ ក្រសួងទេសចរណ៍នឹងចេញបណ្ណអនុញ្ញាតជូនទៅអ្នកស្នើសុំសម្រាប់ធ្វើជាអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ។

ប្រការ ១១ :

បណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍មានសុពលភាពប្រើប្រាស់សម្រាប់រយៈពេល ០៦ (ប្រាំមួយ) ខែ គិតពីថ្ងៃចេញបណ្ណអនុញ្ញាត ។ ក្រសួងទេសចរណ៍អាចផ្តល់បណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ជាថ្មីតាមតម្រូវការចាំបាច់នៃទីផ្សារទេសចរណ៍ ។

ប្រការ ១២ :

បណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍មិនអាចធ្វើការផ្ទេរ ឬការលក់បានទេ ដោយសារតែបណ្ណអនុញ្ញាតនេះផ្អែកលើគុណវុឌ្ឍិបុគ្គល និងបទពិសោធរបស់ម្ចាស់បណ្ណ ។

ប្រការ ១៣ :

អ្នកកាន់បណ្ណអនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ត្រូវប្រើប្រាស់បណ្ណអនុញ្ញាតនេះឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមកម្មវត្ថុនៃអាជីពរបស់ខ្លួន ហើយត្រូវគោរពអនុវត្តតាមការណែនាំ និងបទប្បញ្ញត្តិនានារបស់ក្រសួងទេសចរណ៍ និងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ។

ក្នុងករណីមានការខូចខាត ឬបាត់បង់បណ្ណអនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ម្ចាស់បណ្ណត្រូវ ធ្វើសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយមានមូលហេតុច្បាស់លាស់ និងមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ដើម្បីសុំបណ្ណ អនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តទុតិយតាឡើងវិញក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតពីថ្ងៃដែលខូចខាត ឬបាត់បង់ ។ អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ត្រូវកាន់តាមខ្លួននូវលិខិតបញ្ជាក់ពីការដឹងព្រមរបស់សមត្ថកិច្ច មុនពេលទទួលបាន បណ្ណអនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តទុតិយតា ។

ប្រការ ១៤ :

ក្រសួងទេសចរណ៍ធ្វើការជ្រើសរើស បណ្តុះបណ្តាល វិក្រិតការ និងផ្តល់វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការសិក្សាអ្នកបកប្រែ ភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍តាមតម្រូវការចាំបាច់ ។ លក្ខខណ្ឌ និងនីតិវិធីនៃការជ្រើសរើស បណ្តុះបណ្តាល និងវិក្រិត ការត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍ ។

ជំពូកទី៤

កាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍

ប្រការ ១៥ :

- អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ត្រូវមានកាតព្វកិច្ចដូចតទៅ៖
- ក. អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ត្រូវស្លៀកពាក់ឯកសណ្ឋានដោយឡែកខុសពីឯកសណ្ឋាន មគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ពាក់អត្តលេខ និងពាក់បណ្ណអនុញ្ញាតក្នុងពេលបំពេញភារកិច្ច ។
 - ខ. អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ត្រូវបំពេញភារកិច្ចជាមួយមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍កម្ពុជា ដោយធ្វើការបកប្រែជូនទេសចរនូវអ្វីដែលមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍កម្ពុជាបានអធិប្បាយពន្យល់ ។
 - គ. ត្រូវគោរពអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមក្រមប្រតិបត្តិរដ្ឋាភិបាល និងក្រមសីលធម៌រដ្ឋាភិបាល៖ មគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិស្របតាមក្រមសីលធម៌រដ្ឋាភិបាលរបស់អង្គការទេសចរណ៍ពិភពលោកឱ្យបានល្អ ។
 - ឃ. អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍មិនត្រូវទាមទារកម្រៃ ឬផលប្រយោជន៍ពីអ្នកលក់ ឬពីអ្នកផ្តល់ សេវាកម្មទេសចរណ៍ផ្សេងៗ ។
 - ង. មិនត្រូវសេពគ្រឿងញៀន សារធាតុស្រវឹង និងសារធាតុញៀននៅក្នុងខ្លួន ។ ហាមមានអារុធជាតិផ្ទុះនៅជាប់ខ្លួន ។
 - ច. ជៀសវាងការធ្វើសកម្មភាពដែលប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមានដល់គោលនយោបាយជាតិលើវិស័យទេសចរណ៍ ។
 - ឆ. ផ្តល់ដល់ទេសចរនូវព័ត៌មានពិតច្បាស់លាស់ និងទទួលខុសត្រូវផ្តល់សេវាកម្មដូចដែលបានសន្យា ព្រមទាំង មានវិធានការសមស្រប ដើម្បីថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិ ការពារសន្តិសុខ និងសុវត្ថិភាព ក្នុងពេលដែលទេសចរស្ថិត ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួន ។
 - ជ. ប្តឹង ឬរាយការណ៍ជាបន្ទាន់ទៅនគរបាលទេសចរណ៍ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ឬសមត្ថកិច្ចទេសចរណ៍ដែលនៅ ជិតបំផុតក្នុងករណីដឹង ឬមានការសង្ស័យថា មានការប្រព្រឹត្តិបទល្មើស ការជួញដូររត្ថបុរាណ និងបទល្មើស បេតិកភណ្ឌ ការជួញដូរនិងការប្រើប្រាស់គ្រឿងញៀន ការជួញដូរ និងការបង្ខាំងមនុស្ស ការជួញដូរកុមារ ការធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ ការផ្សព្វផ្សាយរូបភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាស ឬប្រព្រឹត្តិបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ផ្សេងៗទៀត ។

- ឈ. ចូលរួមចំណែកនៅក្នុងការថែរក្សាធនធានធម្មជាតិ លម្អបៃតង មិនបំពុល ឬមិនបំផ្លាញបរិស្ថាន ការពារ និងអភិរក្សមរតកវប្បធម៌ ការពារសម្បត្តិវប្បធម៌ សិល្បៈ ប្រពៃណី ទំនៀមទម្លាប់របស់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ក្នុងរាល់សកម្មភាពទេសចរណ៍របស់ខ្លួន ។
- ញ. ពេលឈប់ធ្វើជាអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ សាមីខ្លួនត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងប្រគល់បណ្ណអនុញ្ញាតមកក្រសួងទេសចរណ៍យ៉ាងយូរ ១ (មួយ) ខែ ក្រោយថ្ងៃឈប់ធ្វើជាអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ។ ក្រោយការសុំឈប់ និងប្រគល់បណ្ណអនុញ្ញាតមកក្រសួងទេសចរណ៍វិញ អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍នៅតែមានសិទ្ធិស្នើសុំប្រកបអាជីវកម្មឡើងវិញស្របតាមគោលការណ៍កំណត់របស់ក្រសួងទេសចរណ៍ ។
- ដ. សហការជាមួយមន្ត្រីជំនាញ និងមន្ត្រីអធិការកិច្ចទេសចរណ៍ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាន និងការធ្វើអធិការកិច្ច ។
- ច. គាំទ្រ និងចូលរួមយុទ្ធនាការយោសនាផ្សព្វផ្សាយ កម្ពុជា : ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងចលនាប្រឡងប្រណាំង "ទីក្រុងស្អាត រមណីដ្ឋានស្អាត សេវាល្អ" និងជំរុញចលនាទេសចរក្នុងស្រុកឱ្យមានកំណើនខ្ពស់ ។
- ឆ. ចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការទេសចរណ៍បៃតង "ទេសចរម្នាក់ដាំដើមឈើ១ដើម" ដើម្បីគាំទ្រការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃការកើនឡើងកំដៅលើផែនដី ។
- ច. ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងវិក្រិតការដែលរៀបចំដោយក្រសួងទេសចរណ៍ ។

ជំពូកទី៥
ទណ្ឌកម្ម

ប្រការ ១៦ :

អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ដែលប្រើប្រាស់បណ្ណអនុញ្ញាត ហួសសុពលភាព រយៈពេល ១០ (ដប់) ថ្ងៃ ចាត់ទុកថា ធ្វើអាជីវកម្មដោយគ្មានបណ្ណអនុញ្ញាត និងត្រូវទទួលពិន័យអន្តរការណ៍ជាប្រាក់ ស្មើនឹង ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ។

ការពិន័យអន្តរការណ៍នេះ មិនទាន់គិតកម្រៃអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបង់ ។ ក្រសួងទេសចរណ៍នឹងចេញសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ម្ចាស់បណ្ណ ដើម្បីចូលខ្លួនបង់ប្រាក់នៃការពិន័យអន្តរការណ៍ ក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ។ ក្នុងករណីផុតកាលកំណត់នៃសេចក្តីជូនដំណឹង ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណមិនព្រមទទួលការពិន័យអន្តរការណ៍នេះទេ នឹងត្រូវទទួលការលុបចោលបណ្ណអនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ។

ការពិន័យអន្តរការណ៍មិនធ្វើឱ្យម្ចាស់បណ្ណដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសរួចផុតពីការទទួលខុសត្រូវរដ្ឋប្បវេណីឬការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានឡើយ ។

ប្រការ ១៧ :

បុគ្គលដែលប្រកបអាជីវកម្មទេសចរណ៍ដោយគ្មានបណ្ណអនុញ្ញាត ត្រូវទទួលពិន័យអន្តរការណ៍ជាប្រាក់ដែលអប្បបរមាស្មើនឹង ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល និងអតិបរមាមិនលើសពី ៤.០០០.០០០ (បួនលាន) រៀល ។ ចំពោះការបង់ប្រាក់ពិន័យអន្តរការណ៍នេះ ក្រសួងទេសចរណ៍នឹងចេញសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ម្ចាស់បណ្ណក្នុង រយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណមិនមកបង់ប្រាក់ពិន័យអន្តរការណ៍តាមសេចក្តីជូនដំណឹងទេ ក្រសួងទេសចរណ៍នឹងកសាងសំណុំរឿងបញ្ជូនទៅតុលាការ ។

ATC

ប្រការ ១៨ :

បុគ្គលដែលផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតទាក់ទងទៅនឹងការដាក់ពាក្យស្នើសុំបណ្ណអនុញ្ញាត ឬ ខកខានក្នុងការអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ ឬលក្ខខណ្ឌណាមួយនៃបណ្ណអនុញ្ញាត ក្រសួងទេសចរណ៍អាចលុបចោលបណ្ណអនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ។

ក្នុងករណីដែលបណ្ណអនុញ្ញាតត្រូវបានលុបចោល ក្រសួងទេសចរណ៍នឹងជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ម្ចាស់បណ្ណក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃជាមុន ដោយបញ្ជាក់ហេតុផលច្បាស់លាស់ ។ សេចក្តីជូនដំណឹងនេះត្រូវបិទនៅខាងមុខក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍ និងសមាគមឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍ក្នុងស្រុកទុកជាព័ត៌មាន ។

ប្រការ ១៩ :

ក្នុងករណីម្ចាស់បណ្ណអនុញ្ញាតអ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ប្រព្រឹត្តរំលោភលើកាតព្វកិច្ច ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ១៥ ជំពូកទី៤ នៃប្រកាសនេះ អាចជាកម្មវត្ថុនៃការពិន័យអន្តរការណ៍ជាប្រាក់ដែលអប្បបរមាស្មើនឹង ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល និងអតិបរមាមិនលើសពី ១០.០០០.០០០ (ដប់លាន) រៀល ។

ការពិន័យអន្តរការណ៍នេះ មិនធ្វើឱ្យម្ចាស់បណ្ណអនុញ្ញាតរួចផុតពីការទទួលខុសត្រូវរដ្ឋប្បវេណី និង/ឬ ការទទួលខុសត្រូវប្រាប្រទេសដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានឡើយ ។

**ជំពូកទី៦
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

ប្រការ ២០ :

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយទៅនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ ២១ :

រដ្ឋលេខាធិការ អនុរដ្ឋលេខាធិការ អគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គនាយកដ្ឋានទេសចរណ៍ នាយកខុទ្ទកាល័យ អធិការ ក្រុមអ្នកច្បាប់ ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធនៃក្រសួងទេសចរណ៍ និងមន្ទីរទេសចរណ៍រាជធានី-ខេត្ត ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ចម្លងជូន:

- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ
- សាលារាជធានី ខេត្ត
- ដើម្បីជូនជ្រាប
- សមាគមឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍
- អ្នកបកប្រែភាសាបន្តពីមគ្គុទ្ទេសក៍ទេសចរណ៍ ដើម្បីអនុវត្ត
- ដូចប្រការ ២១ ដើម្បីមុខការ
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

